

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	主 題 發 表
1997年 4. 10~12 第29回 韓國 釜山 1. 韓國側 - 朴 龍 學 團長等 118名 2. 日本側 - 羽倉 信也 團長等 126名	1. 來賓祝辭 - 文 正 秀 釜山廣域市長 - 山下新太郎 駐韓日本國特命全權大使 2. 顧問人事 - 具 平 會 (社)韓國貿易協會 會長 - 豐島 格 日本貿易振興會 理事長 3. 基調演說 - 朴 弼 秀 起亞經濟研究所 會長 「아시아 時代의 韓日經濟協力」 - 館 豐夫 三菱自動車工業(株) 相談役 「經濟環境의 變化와 日韓關係」 4. 合意事項 - 今年 2回の「訪日輸出促進團」派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 韓國에서 派遣되는 對日投資誘致團의 日本內活動에 協力하는 件 - 兩國의 産業技術協力財團 事業에 대해 協力하는 件 - 兩國間의 技術協力增進을 위해 韓日・日韓兩經濟協會에 의한 技術提携韓旋事業을 推進하는 件 - 「日韓經濟人交流促進團」의 韓國派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 「靑少年交流事業」으로서 韓日兩國의 大學生을 相互 派遣하며, 그 受容에 協力하는 件 - 其他 各種協力・交流事業을 韓日・日韓兩經濟協會 合意下에 共同으로 推進하는 件	1. 第1分科會(貿易關聯分野) - 崔 禹 錫 三星經濟研究所 所長 「韓・日 協力を 통한 構造調整의 加速化」 - 熊谷 直彦 三井物産(株) 會長 「經濟의 글로벌리제이션과 日韓 貿易」 2. 第2分科會(産業協力分野) - 鄭 根 謨 亞州大學校 碩座教授 「韓日 原子力 協力の 未來」 - 弓倉 禮一 旭化成工業(株) 社長 「21世紀를 향한 日本産業」 3. 合同分科會(交流增進分野, 其他) - 金 都 亨 産業研究院 日本研究센터 所長 「韓日經濟 環境變化와 地方間 協力擴大」 - 池內 康彦 (株)第一勸銀綜合研究所 理事長 「日本에 있어서 經濟金融의 構造改革」 - 朴 泳 逸 大農GROUP 會長 「韓日經濟人交流促進團 誘致」 - 李 吉 鉉 (株)HOTEL新羅 社長 「韓國訪日輸出促進團 및 對日投資誘致團・産業技術 交流및선 派遣」 - 竝木 友 (社)日韓經濟協會 常務理事 「靑少年交流韓日大學生 相互訪問(共同提案)」

한일경제인회의 개최실적

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
1998年 4. 16~18 第30回 日本 宮崎 1. 韓國側 - 金 相 廈 團長等 124名 2. 日本側 - 藤村 正哉 團長等 116名	1. 兩國頂上 메시지發表 - 金 太 智 駐日大韓民國特命全權大使 - 登誠 一郎 內閣官房內閣外政審議室長 2. 來賓祝辭 - 金 太 智 駐日大韓民國特命全權大使 - 松形 祐堯 宮崎縣 知事 3. 顧問人事 - 朴 相 熙 中小企業協同組合中央會 會長 - 豐島 格 日本貿易振興會 理事長 4. 基調演說 - 具 平 會 (社)韓國貿易協會 會長 「東아시아의 經濟危機克服과 韓日兩國의 協力方案」 - 豊田章一郎 토요타自動車(株) 會長 「새로운 局面을 맞이한 日韓經濟關係와 그 緊密化를 위하여」 5. 合意事項 - 今年 3차례의 「訪日輸出促進團」 派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 兩國의 産業技術協力財團 事業에 대해 協力하는 件 - 兩國間的 産業技術協力增進을 위해 韓日・日韓 兩經濟協會에 의한 技術提携幹旋事業을 推進하는 件 - 「日韓中堅經濟人交流促進團」의 韓國 派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 「靑少年交流事業」으로서 韓日兩國의 大學生을 相互 派遣하며, 그 受容에 協力하는 件 - 經濟人會議가 總括하는 專門委員會와 交流事業, 其他 運營方法 等에 대하여 時代의 要請에 따라 이를 再點檢하여, 改革 改善하는 方案을 作成하는 件 - 其他 各種 協力・交流事業을 韓日・日韓 兩經濟協會 合意下에 推進하는 件	1. 第1分科會(貿易關聯分野) - 程 勳 對外經濟政策研究院 責任研究員 「韓・日 貿易의 現況과 經濟協力 方向」 - 石川 幸一 日本貿易振興會 海外調查部 아시아大洋州課長 「外換危機 以後의 아시아 貿易의 變化-韓國을 中心으로」 2. 第2分科會(産業協力分野) - 柳 寬 榮 産業研究院 日本研究센터 所長 「韓・日 産業協力の 展望과 課題」 - 深川 由起子 青山學院大學 經濟學部 助教授 「日韓産業의 글로벌화와 2國間 經濟關係의 變容 : IMF時代에 대한 示唆點」 3. 合同分科會(交流增進分野, 其他) - 楊 秀 吉 對外經濟政策研究院 院長 「韓國經濟의 現況과 展望」 - 水野 勳 (財)北九州國際技術協力協會 理事長 「KITA의 國際技術協力에 대하여」 - 吳 剛 鉉 大韓民國 産業資源部 貿易政策室長 「變化된 韓國의 外國人 投資環境」 - 弓倉 禮一 旭化成工業(株) 取締役相談役 「宮崎와 電氣化學工業」 - 村上 弘芳 (社)日韓經濟協會 專務理事 「시스템 再點檢의 提案」 - 薛 元 鳳 大韓製糖(株) 會長 「韓日中堅經濟人交流促進團 誘致」 - 申 德 鉉 (社)韓日經濟協會 專務理事 「韓國訪日輸出促進團・産業技術交流및 研 派遣 및 對韓投資環境調查團 誘致」 - 福田 豊 (社)日韓經濟協會 常務理事 「靑少年交流韓日大學生 相互訪問(共同提案)」

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
1999年 4. 8~10 第31回 韓國 서울 1. 韓國側 - 金 相 廈 團長等 135名 2. 日本側 - 藤村 正哉 團長等 126名	1. 來賓祝辭 - 朴 泰 俊 自由民主聯合 總裁 - 小倉 和夫 駐韓日本國特命全權大使 2. 顧問人事 - 金 宇 中 全國經濟人聯合會 會長 - 畠 山 襄 日本貿易振興會 理事長 3. 基調演說 - 趙 錫 來 (株)曉星 會長 「21世紀 아시아의 비전과 韓日 協力」 - 牛尾 治朗 (社)經濟同友會 代表幹事 「經濟改革과 日韓協力」 4. 合意事項 - 今年 3차례에 걸친 「訪日輸出促進團」派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 兩國의 産業技術協力財團 事業에 대해 協力하는 件 - 「韓日中堅經濟人交流促進團」의 日本 派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 「靑少年交流事業」으로서 韓日兩國의 大學生을 相互派遣하고, 그 受容에 協力하는 件 - 「産業貿易會議」開催에 協力하는 件 - APEC 投資博覽會 開催에 대해 協力하는 件 - 其他 各種 協力・交流事業을 韓日・日韓 兩經濟協會 合意下에 推進하는 件	1. 第1分科會(貿易關聯分野) - 金 道 卿 LG經濟研究院 經濟研究2室長・研究委員 「韓日 自由貿易地帶 創設의 影響과 展望」 - 中村 喜起 SEOUL JAPAN CLUB 理事長 三菱商事(株) 서울支店長 「今後的 日韓 Business alliance에 대하여」 2. 第2分科會(産業協力分野) - 趙 恒 九 三扶土建(株) 代表理事 社長 「韓日 兩國의 建設協力 方向」 - 海老 名誠 富士總合研究所(株) 國際調查部長 「日本企業은 韓國의 投資環境을 어떻게 보고 있는가?」 3. 合同分科會(交流增進分野, 其他) - 吳 盈 敦 産業資源部 貿易擔當次官補 「韓國의 投資環境 變化 -21世紀 韓日 經濟關係의 展望과 더불어-」 - 白 昌 坤 大韓貿易投資振興公社 外國人投資支援 센터 所長 「APEC 投資博覽會(開催意義와 期待效果)」 - 波多野琢磨 日本輸出入銀行 營業第1部部長 「輸銀의 對韓金融支援의 實績과 日韓 Business alliance 支援構想」 - 熊谷 直博 (財)日韓文化交流基金 理事長 「日韓文化交流에 대하여」 - 村上 弘芳 (社)日韓經濟協會 專務理事 「産業貿易會議 新設에 관하여(共同提案)」 - 薛 元 鳳 大韓製糖(株) 會長 「韓日中堅經濟人交流促進團 派遣」 - 李 吉 鉉 (株)HOTEL新羅 社長 「韓國訪日輸出促進團・産業技術交流促進mission派遣」 - 下出 道雄 (社)日韓經濟協會 理事・調查部長 「靑少年交流韓日大學生 相互訪問(共同提案)」

한일경제인회의 개최실적

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2000年 6. 1~ 3 第32回 日本 東京 1. 韓國側 - 金 相 廈 團長等 149名 2. 日本側 - 藤村 正哉 團長等 138名	1. 來賓祝辭 - 崔 相 龍 駐日大韓民國特命全權大使 - 中曾根康弘 日韓協力委員會 會長 2. 顧問人事 - 金 在 哲 (社)韓國貿易協會 會長 - 室伏 稔 前(社)日本貿易會 會長 3. 基調演說 - 金 珏 中 全國經濟人聯合會 會長 (株)京紡 會長 「새천년 아시아 經濟비전을 위한 韓日 經濟人 構想」 - 今井 敬 (社)經濟團體連合會 會長 新日本製鐵(株) 會長 「日韓 兩國를 둘러싼 環境變化와 새로운 協力 關係의 摸索을 위하여」 4. 合意事項 - 「産業貿易會議」開催에 協力하는 件 - 「訪日輸出促進團」派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 兩國 「産業技術協力財團」事業에 協力하는 件 - 「韓日中堅經濟人交流促進團」의 韓國 派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 「靑少年交流事業」으로서 韓日兩國의 大學生을 相互派遣하고, 그 受容에 協力하는 件 - 兩國 「페스티벌」事業에 協力하는 件 - 其他 韓日・日韓 兩經濟協會 合意下에 推進하는 事業에 協力하는 件	1. 第1分科會 (테마: 새로운 韓日 協力) - 李 容 璟 韓國通信FREETEL(株) 社長 「Internet을 活用한 韓日 兩國 企業間 協力」 - 椎野 謙次 (株)野村綜合研究所 主席研究員 「日韓 Business alliance의 展望과 課題」 2. 第2分科會 (테마: 韓日 共通課題 「環境」) - 任 東 淳 産業研究院 産業政策研究센터 首席研究員 「뉴라운드時代에 있어서의 環境協力: 韓日 兩國의 産業部門 環境協力 方案」 - 勝田 悟 (株)第一勸銀綜合研究所 研究開發本部 特別研究員 「環境政策 實現을 위한 社會基盤 整備- 環境經營 推進 및 經濟發展을 위하여」 3. 合同分科會 - 趙 煥 益 産業資源部 貿易投資室長 「韓・日 貿易不均衡의 根本原因과 對策」 - 李 吉 鉉 三星・HOTEL新羅 相談役 「서둘러야할 韓日 地域間 交流」 - 山本 正 (財)日本國際交流센터 理事長 「隣交」의 促進과 日韓 交流의 役割」 - 石井 幸孝 九州旅客鐵道(株) 會長 「日韓 海峽交流의 現狀과 展望」 - 井野 正義 (社)日韓經濟協會 常務理事 「日韓中堅經濟人交流促進團」派遣, 靑少年 交流日韓 大學生 相互訪問, 韓國訪日輸出 促進團・産業技術 交流促進미션 誘致(共同 提案)」

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2001年 4. 12~14 第33回 韓國 光州 1. 韓國側 - 金 相 廈 團長等 153名 (光州地域企業人 30名包含) 2. 日本側 - 藤村 正哉 團長等 125名	1. 來賓祝辭 - 張 在 植 産業資源部 長官 - 寺田 輝介 駐韓日本國特命全權大使 - 高 在 維 光州廣域市長 2. 顧問人事 - 金 珏 中 全國經濟人聯合會 會長 - 畠山 襄 日本貿易振興會 理事長 3. 基調演說 - 朴 容 晟 大韓商工會議所 會長 斗山重工業 代表理事 會長 「最近 世界經濟動向과 韓日 經濟協力の 課題」 - 秋山 喜久 (社)關西經濟連合會 會長 關西電力(株) 會長 「글로벌화 속에서의 日本과 韓國의 經濟關係에 대해서」 4. 合意事項 - 「産業貿易會議」開催에 協力하는 件 - 「訪日輸出促進團」派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 兩國 「産業技術協力財團」事業에 協力하는 件 - 「韓日中堅經濟人交流促進團」의 日本 派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 「靑少年交流事業」으로서의 韓日 兩國의 大學生을 相互派遣하고, 그 受容에 協力하는 件 - 「韓日・日韓交流祭」事業에 協力하는 件 - 其他 韓日・日韓 兩經濟協會 合意下에 推進하는 事業에 協力하는 件	1. 第1分科會 (테마: 製造業에 있어서의 IT活用과 協力方案) - 李 康 奭 三星電子(株) 常務 「Digital Revolution and Korean IT Industry」 - 北岡 隆 三菱電機(株) 常任相談役 「e-Business in Japan - Present and Future-」 2. 第2分科會 (테마: 構造調整 속에서의 韓日兩國의 協力方案) - 金 東 煥 韓國金融研究院 研究委員 「韓日 金融協力の 現況과 課題」 - 經濟패러다임과 金融協力패턴의 變化-」 - 內田 公三 (社)經濟團體連合會 事務總長 「日本の 産業構造調整과 經濟界의 對應」 3. 全體會議② - 李 地 平 LG經濟研究院 經濟研究센터 研究委員 「韓日 兩國의 部品・素材産業 協力」 - 金 亨 泰 韓國海洋水産開發院 副研究委員 「環黃海圈 地域間 國際物流 協力方案」 - 鄭 足廣 薰 光州廣域市 經濟通商局長 「光州의 投資 環境」 - 麻生 渡 福岡縣 知事 「“가깝고” “친한” 關係에서 “화끈한” 關係로」 - 鈴木 政志 野村證券(株) 常任顧問 「日本の 資本市場 現況과 展望」 - 申 榮 敏 (社)韓日經濟協會 理事 「韓日中堅經濟人交流促進團」派遣, 靑少年交流韓日 大學生 相互訪問, 韓國訪日輸出促進團・産業技術交流促進미션 派遣(共同提案)」

한일경제인회의 개최실적

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2002年 4, 11~13 第34回 日本 廣島 1. 韓國側 - 金 相 廈 團長等 138名 2. 日本側 - 藤村 正哉 團長等 161名 (廣島地域企業人 24名包含)	1. 來賓祝辭・顧問人事 - 趙 世 衡 駐日大韓民國特命全權大使 - 藤田 雄山 廣島縣 知事 - 金 榮 洙 中小企協中央會 會長 - 秋葉 忠利 廣島市 市長 - 林 來 圭 産業資源部 次官 2. 基調演說 - 金 在 哲 (社)韓國貿易協會 會長 東遠GROUP 會長 「國際環境의 變化와 새로운 韓日 經濟協力 方向」 - 高須 司登 中國經濟連合會 會長 中國電力(株) 會長 「韓日 兩國의 經濟交流에 대하여」 3. 合意事項 - 「産業貿易會議」開催에 協力하는 件 - 「訪日輸出促進團」派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 兩國「産業技術協力財團」事業에 協力하는 件 - 「韓日中堅經濟人交流促進團」의 日本 派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 「靑少年交流事業」으로 韓日 兩國의 大學生을 相互派遣하고, 그 受容에 協力하는 件 - 兩國「페스티벌」事業에 協力하는 件 - 其他 韓日・日韓 兩經濟協會의 合意下에 推進하는 事業에 協力하는 件	*大테마 : 中國經濟가 擡頭되는 가운데, 韓日經濟의 加一層 緊密化를 생각한다. 1. 第1分科會 (테마 : 中國經濟의 伸長에 대한 韓日企業(産業界)의 對應) - 玄 明 官 三星物産(株) 會長 「中國經濟의 伸長과 韓日 産業界의 協力」 - 渡里杉一郎 (株)東芝 相談役 「韓中日 3國의 經濟關係에 대한 考察」 2. 第2分科會 (테마 : 韓日經濟의 緊密化를 위한 FTA 推進方案) - 楊 秀 吉 韓國貿易協會 客員研究員, 前 駐OECD 大使 「韓日 FTA의 爭點과 對應戰略」 - 大貫 義昭 三井物産(株) 顧問 經團連 日韓産業協力檢討會 座長 「韓日 FTA를 향한 日本 經濟界의 對應」 3. 全體會議② - 吳 在 熙 前 駐日大韓民國特命全權大使 「월드컵 共同開催를契機로 본 韓日間 地方交流」 - 金 文 煥 서울大學校 人文大學 教授 「韓流」로 본 東아시아 相互關係의 發展 展望」 - 山本 和郎 廣島商工會議所 副會頭 「廣島の 經濟 概況에 대하여」 - 泊 三夫 (株)博報堂 第13營業局長 「월드컵 以後의 韓日 協力の 可能性과 意義」 - 井野 正義 (社)韓日經濟協會 常務理事 「韓日中堅經濟人交流促進團 派遣, 靑少年 交流韓日 大學生 相互訪問, 韓國訪日輸出 促進團・産業技術 交流促進mission 誘致(共同 提案)」

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2003年 4. 24~26 第35回 韓國 大邱 1. 韓國側 - 金 相 廈 團長等 187名 (大邱地域企業人 77名包含) 2. 日本側 - 瀨戶 雄三 團長等 105名	1. 來賓祝辭・顧問人事 - 曹 海 寧 大邱廣域市 市長 - 高野 紀元 駐韓日本大使 - 金 榮 洙 中小企協中央會 會長 - 渡辺 修 日本貿易振興會 會長 2. 基調演說 - 朴 容 晟 大韓商工會議所 會長 「21世紀의 同伴者的 韓日關係의 進展을 위해」 - 奧田 碩 日本經濟團體連合會 會長 「東아시아 自由經濟圈 構築을 위한 韓日의 役割」 3. 合意事項 - 「産業貿易會議」開催에 協力하는 件 - 「訪日輸出促進團」派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 兩國 「産業技術協力財團」事業에 協力하는 件 - 「韓日中堅經濟人交流미션」의 韓國 派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 「靑少年交流事業」으로 韓日 兩國의 大學生을 相互派遣하고, 그 受容에 協力하는 件 및 풀뿌리 交流를 통해 보다 젊은 世代의 交流推進을 檢討하는 件 - 兩國의 産業基盤을 뒷받침하는 中小企業分野에서 相互 補完事業의 推進을 檢討하는 件 - 其他 韓日・日韓 兩經濟協會의 合意下에 推進하는 事業에 協力하는 件	1. 第1分科會 (테마 : 韓日 兩國間의 投資交流 活性化) - 柳 寬 榮 産業研究院 海外産業室 研究委員 「韓日間 投資協力 現況과 活性化 方案」 - 北岡 隆 三菱電機(株) 相談役 「ICT(情報通信技術)을 中心으로 한 投資分野에 있어서의 韓日協力」 2. 第2分科會 (테마 : 韓日 企業間 競爭과 協力) - 金 仁 珍 (株)韓進 代表理事 社長 「物流서비스업 分野에서의 韓日 企業의 競爭과 協力」 - 飯島 英胤 도레이(株) 相談役 「製造業 分野에서의 韓日 企業의 競爭과 協力」 3. 全體會議Ⅱ - 朴 鳳 圭 産業資源部 貿易投資室長 「參與政府의 産業政策 方向」 - 韓 元 碩 (財)韓日産業・技術協力財團 專務理事 「對日協力を 위한 韓國中小企業 實態調査」 - 成田 洋助 (財)日韓産業技術協力財團 專務理事 「韓日 兩國의 中小企業 相互補完 可能性 調査」 - 裴 泳 哲 大邱廣域市 投資通商課長 「大邱의 投資環境」 - 鄭 台 一 韓國OSG(株) 代表理事 「韓日 協力事業 成果, 成功 要因」 - 李 吉 鉉 (株)吳元 會長, (社)韓日經濟協會 監事 「日韓中堅經濟人交流MISSION 誘致, 靑少年交流韓日 大學生 相互訪問, 韓國訪日輸出促進團 派遣, 中小企業 相互補完事業 (共同提案)」

한일경제인회의 개최실적

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2004年 4. 22~24 第36回 日本 名古屋 1. 韓國側 - 金 相 廈 團長等 112名 2. 日本側 - 瀨戶 雄三 團長等 134名 (名古屋市 企業人 33名 包含)	1. 來賓祝辭・顧問人事 - 羅 鍾 一 駐日韓國大使 - 神田眞秋 愛知縣知事 - 金 在 哲 韓國貿易協會 會長 - 因田義男 名古屋市長 - 渡辺 修 日本貿易振興機構 理事長 2. 基調演說 - 姜 信 浩 全國經濟人聯合會 會長 「東아시아 域內協力과 韓日關係 發展 方向」 - 奧田 碩 日本經濟團體連合會 會長 「日本과 韓國의 새로운 協力關係構築을 向하여」 3. 合意事項 - 「産業貿易會議」開催에 協力하는 件 - 「訪日輸出促進團」派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 兩國 「産業技術協力財團」事業에 協力하는 件 - 「韓日中堅經濟人交流mission」의 韓國 派遣과 그 受容에 協力하는 件 - 「靑少年交流事業」으로 韓日 兩國의 大學生을 相互派遣하고, 그 受容에 協力하는 件 및 풀뿌리 交流를 통해 보다 젊은 世代의 交流推進을 檢討하는 件 - 兩國의 産業基盤을 뒷받침하는 中小企業分野에서 相互 補完事業의 推進을 檢討하는 件 - 其他 韓日・日韓 兩經濟協會의 合意下에 推進하는 事業에 協力하는 件	1. 第1分科會 (테마 : 韓日 兩國의 産業空洞化 對策) - 河 炳 基 産業研究院 産業競爭力室 室長 「韓國의 製造業 空洞化 現想 및 評價」 - 篠原 徹 日本商工會議所 常務理事 「商工會議所에 있어서 産業空洞化 問題에 대한 對策」 2. 第2分科會 (테마 : 韓日兩國의 中小企業 活性化 對策) - 金 學 權 韓國金型工業協同組合 理事長 宰燦SOLUTECH(株) 社長 「韓日FTA와 中小企業 活性化 對策」 - 上田勝弘 日本金型工業會 會長 / 大恒精工(株) 社長 「韓國 中小企業과의 交流 體驗」 3. 全體會議Ⅱ - 朴 鳳 圭 産業資源部 次官補 「革新主導型 産業政策과 韓日經濟協力」 - 小倉和夫 國際交流基金 理事長 / 前駐韓日本大使 「韓日關係의 展望」 - 坂本春生 2005年日本國際博覽會協會 副會長 「사랑・地球博覽會創造와挑戰-EXPO2005AICHIJAPAN」

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2005年 4. 14~15 第37回 韓國 서울 1. 韓國側 － 趙 錫 來 團長等 145名 2. 日本側 － 瀨戶 雄三 團長等 103名	1. 兩國頂上 祝賀메시지(代讀) － 全飛虎 外交部 通商交涉部 亞太通商審議官 － 山本 榮神二本 駐韓日本 經濟公使 2. 來賓祝辭・顧問人事 － 韓 惠 洙 副總理 兼 財政經濟部 長官 － 高野紀元 駐韓日本大使 3. 特別功勞賞 受賞者 － 朴 泰 俊 韓日經濟協會 名譽會長 － 藤村正哉 日韓經濟協會相談役 (前 會長) 4. 基調演說 － 尹鍾龍 三星電子(株) 代表理事 副 會 長 『韓日經濟協力40年の 回顧와 展望』 － 奧田 碩(OKUDA HIROSHI) 日本經濟團體連合會 會長 『中層的 韓日關係 構築을 向한 經濟界의 役割』 5. 合意事項 － 包括的이며 水準 높은 韓日FTA의 年度內 締結을 위해 協力하는 件 － ‘産業貿易會議’ 開催에 協力하는 件 － ‘訪日輸出促進團’(韓國商品商談會) 派遣과 그 受容에 協力하는 件 － 兩國 ‘産業技術協力財團’ 事業에 協力하는 件 － ‘靑少年交流事業’으로서 韓日高校 生交流에 대해 相互 協力하는 件 － 兩國 中小企業의 ‘相互補完事業’에 대하여 協力하는 件 － 其他 韓日・日韓 兩 協會 合意 下에 推進되는 事業에 協力하는 件	議題：經濟連帶와 向後 兩國企業間 協力方案 (製造業分野/제1분과) 코디네이터 韓國側：成 在 甲 LG石油化學(株) 顧問 日本側：飯島 英胤(IIJIMA Hidetane) 도레이(株) 特別顧問 發 表 者 韓國側：劉 常 夫 (株)POSCO 顧問 『韓・日 鐵鋼協力 成功事例와 向後 協力 方向』 日本側：鮫島 章男(SAMESHIMA Fumio) 太平洋시멘트(株) 社長 『素材産業의 韓日 經濟連帶 事例와 向後 展望』 議題：經濟連帶와 向後 兩國企業間 協力方案 (文化・서비스産業分野) 코디네이터 韓國側：金熙勇 東洋物産企業(株) 會長 日本側：清水 紘一郎(SHIMIZU Koichiro) (株)HOTEL OKURA 副社長 發 表 者 韓國側：李 御 寧 中央日報 顧問 (初代 文化部 長官) 『韓・中・日 文化共同體의 可能性과 問題點』 日本側：石原 進(ISHIHARA Susumu) 九州旅客鐵道(株) 社長 『韓日海峽交流圈의 現狀과 向後 展望』

한일경제인회의 개최실적

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2006年 5. 25~27 第38回 日本 삿포르 1. 韓國側 - 趙 錫 來 團長等 133名 2. 日本側 - 瀨戶 雄三 團長等 150名 (삿포르 地域 商工人 18名 包含)	1. 團長人事 日本側：瀨戶 雄三(SETO Yuzo) 團長 韓國側：趙 錫 來 團長 2. 來賓祝辭 日本側：高橋하루미(TAKAHASHI Harumi) 北海道知事 韓國側：丁 世 均 産業資源部 長官 韓國側：羅 鍾 一 駐日大韓民國特命全 權大使 3. 基調演說 「東아시아의 協力強化를 위한 韓日이니셔티브」 孫京植 大韓商工會議所 會長 「아시아의 持續的 發展과 韓日關係의 強化」 山口 信夫 (YAMAKUCHI Nobuo) 日本商 工會議所 會頭 4. 合意事項 (1) 包括의이며 水準 높은 韓日FTA 締結을 위해 持續的으로 協力하는 件 (2) 『韓日産業貿易會議』開催에 協力하는 件 (3) 『訪日輸出促進團 (韓國商品商談會)』派遣과 그 受容에 協力하는 件 (4) 兩國 『産業技術協力財團』事業에 協力하는 件 (5) 『靑少年交流事業』으로써 韓日高校生交流에 關係 相互協力하는 件 (6) 兩國 中小企業의 『相互補完事業』에 關係 協力하는 件 (7) 次回부터 會議 名稱을 韓國側은 『韓日經濟人會議』로, 日本側은 『日韓經濟人會議』로 하는 件 (8) 其他 韓日・日韓 兩協會의 合意 下에 推進되는 事業에 協力하는 件	1. 第1分科會 (議題:韓日FTA締結과 21世紀의 韓日關係) 코디네이터 韓國側：薛元鳳 大韓製糖(株) 會長 日本側：鮫島章男(SAMESHIMA Fumio) 太平洋시멘트(株) 社長 「韓國의 FTA推進政策과 韓日FTA에 對한 示唆点」 李洙喆 三星物産(株) 副社長 「새로운 21世紀의 韓日關係」 米山 晋(YONEYAMA Susumu) 野村總合研究所아시아・中國事業건설팀部長 2. 第2分科會 (議題：韓日兩國共通課題와 協力 方案) 코디네이터 韓國側：金熙勇 東洋物産企業(株) 會長 日本側：麻生 泰(ASO Yutaka) 아소라파즈시멘트(株) 社長 「中國經濟의 浮上과 韓日兩國의 協力課題」 李昌在 對外經濟政策研究院 東北亞經濟協力 센터所長 「韓日의 共通經濟課題와 戰略的 파트너십」 深川 由起子(FUKAGAWA Yukiko)早稲田大學 政治經濟學部 教授 3. 全體會議 (議題:相互理解增進 및 文化・人的 交流 方案) 共同議長 韓國側：劉常夫 (株)POSCO 顧問 日本側：飯島 英胤(IIJIMA Hidetane) 도레이(株) 特別顧問 「지금 韓日關係를 생각한다」 崔相龍 高麗大學校 教授(前 駐日大韓民國特 命全權大使) 「아시아의 人的・物的・文化的 交流의 重要性」 大橋洋治(OHASHI Yoji) 全日本空輪(株) 會長 「韓國과 北海道의 交流現狀과 向後 展望」 南山英雄(MINAMIYAMA Hideo) 北海道經濟 連合會 會長 (北海道電力(株) 取締役會長)

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2007年 4. 12~13 第39回 韓國 釜山 1. 韓國側 - 趙 錫 來 團長等 197名 (부산 기업인 35명 포함) 2. 日本側 - 飯島 英胤 團長等 115名	1. 團長人事 韓國側：趙 錫 來 團長 日本側：飯島英胤(IJIMA Hidetane) 團長 2. 來賓祝辭 韓國側：李熙範 韓國貿易協會 會長(前 産業資源部 長官) 日本側：大島 正太郎(OSHIMA Shotaro) 在大韓民國日本國特命全權大使 3. 基調演說 『東北亞 環境變化와 韓日協力 方向』 金相廈 韓日經濟協會 名譽會長 ((株)三養社會長,前大韓商工會議所 會長) 『韓日 經濟關係의 強化를 위해』 畠山 襄(HATAKEYAMA Noboru) (財)國際經濟交流財團 會長 4. 리셉션 祝辭 許南植 釜山廣域市 市長 5. 合意事項 (1) 包括의이며 水準 높은 韓日FTA 締結의 重要性和 必要性을 再確認하고 韓日FTA의 早速한 체결을 促求하는 件 (2) 兩國間 貿易不平衡의 是正 및 쌍방향의 投資 活性化에 協力하는 件 (3) 『韓日新産業貿易會議』開催에 協力하는 件 (4) 『靑少年交流事業』으로서 韓日高校生交流에 關해 相互 協力하는 件 (5) 兩國 中小企業의 『相互補完事業』에 關해 協力하는 件 (6) 『韓日비즈니스交流商談會』派遣과 그 受容에 協力하는 件 (7) 兩國 『産業技術協力財團』事業에 協力하는 件 (8) 其他 韓日・韓 兩協會의 合意 下에 推進되는 事業에 協力하는 件	1.세션 I : 東아시아의 浮上과 韓日協力 強化 韓國側：『東아시아공동體 實現을 위한 韓日協力』 李鍾勳 學校法人 德成女子大學校 理事長 『韓日FTA 推進展望과 課題』 孫讚鉉 江原大學校 經濟貿易學部 教授 『中國의 産業政策 및 外國人 投資政策의 變化』 金京源 三星經濟研究所專務 Global 經濟室長 日本側：『韓日FTA와 東아시아공동體 形成』 浦田 秀次郎(URATA Shujiro) 早稻田大學 教授 『東아시아 經濟統合의 로드맵』 平塚 大祐(HIRATSUKA Daisuke) JETRO ASIA經濟研究所 開發研究Center長 『韓日FTA와 東아시아공동體 形成』 門脇 英晴(KADOWAKI Hideharu) 日本綜合 研究所 理事長 2.세션 II : 韓日兩國의 協力課題와 對應方案 韓國側 [韓日間의 經濟交流 擴大] : 『韓日兩國間 貿易擴大의 展望과 課題』 玄忬錫 韓國貿易協會 國際貿易研究院 院長 『韓日兩國間 投資增進을 위한 環境 造成』 柳 津 (株)豐山 會長 (韓日經濟協會 副會長) 日本側 [企業에 있어서 環境經營의 促進] : 『松下電器가 挑戰하는 環境經營』 大鶴 英嗣(OTSURU Hidetsugu) 松下電器産業 (株) 取締役

한일경제인회의 개최실적

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說 / 合意事項	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2008年 5. 15~16 第40回 日本 千葉縣 / 浦安市 1. 韓國側 - 趙 錫 來 團長等 136名 2. 日本側 - 飯島 英胤 團長等 164名	1. 團長人事 日本側：飯島英胤(IIJIMA Hidetane) 團長 韓國側：趙錫來 團長 2. 40回 記念 兩國頂上 祝賀 메시지 (※代讀) 日本側：福田 康夫(FUKUDA Yasuo) 內閣府 內閣總理大臣 韓國側：李明博 大統領 3. 來賓祝辭 日本側：木村 仁(KIMURA Hitoshi) 外務省 外務副大臣 日本側：中富 道隆(NAKATOMI Michitaka) 經濟産業省大臣官房審議官 日本側：堂本 曉子(DOMOTO Akiko) 千葉縣 知事 韓國側：權哲賢 駐日大韓民國特命 全權大使 4. 功勞者 施賞 및 人事 日本側：瀬戸 雄三(SETO Yuzo) (社)日韓經濟協會 名譽會長 韓國側：金相廈 (社)韓日經濟協會 名譽會長 5. 基調演說 『日本經団連 및 東芝와 韓國과의 關係』 西室 泰三(NISIMURO Taizou) (社)日本經団連 評議員會 議長 東京証券取引所 會長, (株)東芝 相談役 『東北亞 經濟共同體 構成을 위한 韓・日 兩國間 協力強化 方案』 李熙範 (社)韓國貿易協會 會長 (前 産業資源部 長官) 6. 合意事項 (1) 양국 정상회담에서 합의한 한일 FTA/EPA 교섭 재개와 조기 체결을 위한 환경 조성에 협력하는 건 (2) 양국 간 균형있는 무역확대와 양방향 투자확대에 협력하는 건 (3) 「한일인산산업무역회의」 사업에 협력하는 건 (4) 「청소년교류사업」으로 한일고교생교류 및 학생미래회의에 관하여 상호 협력하는 건 (5) 양국 「산업기술협력재단」의 한일비즈니스·인재교류 사업에 협력하는 건 (6) 기타 한일·일한 양협회의 합의하에 추진되는 사업에 협력하는 건	1. 세션 I : 韓日 技術競爭力強化와 經濟 提携 座長：米倉 誠一郎(YONEKURA Seiichiro) 一橋大學 이노베이션研究센터 教授 日本側：米倉 弘昌(YONEKURA Hiromasa) 住友化学 (株) 社長 『國家建設로 결실맺는 科學技術創造를 目標로 ~이노베이션 創出能力 強化를 위한 과제』 柘植 綾夫(THUGE Ayao) 芝浦工業大學 學長 韓國側：『韓日 經濟協力 電子部門 事例와 發展 方向』 李熙國 (株)SILTRON 代表理事 『韓日間 技術協力 活性化 方案』 羅璟煥 韓國生產技術研究院 院長 2. 세션 II : 韓日間 均衡있는 貿易擴大를 위하여 座長：伊丹 敬之(ITAMI Hiroyuki) 東京理科學大學學院 教授 日本側：『變化하는 韓國의 對外經濟關係 - 中國 편중의 빛과 그림자 -』 野副 伸一(NOZOE Shinichi) 亞細亞大學아시아 研究所 教授 『韓日의 均衡있는 貿易擴大에 대해서』 村上 雅章(MURAKAMI Masaaki) 韓國三井物産 (株) 代表理事 社長 兼 서울재팬클럽 理事長 韓國側：『韓日間 貿易不均衡 原因과 改善方案』 任千錫 建國大學校 商經大學 貿易學科 教授 『韓日間 部品素材産業의 交易實態와 協力 方案』 琴秉周 (株)WOOSUNG I&C 社長 『韓國 勞動者들의 優秀性을 믿고 投資해 주십시오』 張錫春 韓國勞動組合總聯盟 委員長

年度・期間 回次・地域 參加者	主 要 發 表 內 容	
	來賓・顧問人事 및 基調演說	백그라운드 페어퍼・主題 發表
2009年 4. 16~17 第41回 韓國 서울 1. 韓國側 - 趙 錫 來 團長等 188名 2. 日本側 - 飯島 英胤 團長等 124名	1. 團長人事 韓國側：趙錫來 團長 日本側：飯島 英胤(IIJIMA Hidetane) 團長 2. 來賓祝辭 韓國側：李允鎬 知識經濟部 長官 日本側：高市 早苗(TAKAICHI Sanae) 日本經濟產業副大臣 3. 基調演說 『向後の 世界經濟와 日本』 伊藤 元重(ITO Motosige) 東京大學大學院 經濟學研究科長 教授 NIRA(綜合研究開發機構) 理事長 『韓日 經濟協力の 創造的 再構築』 趙 煥 益 KOTRA 社長 『金融危機 以後 世界經濟와 韓日經濟連繫』 林 康夫(HAYASHI Yasuo) JETRO 理事長	1. 세션 I : 韓日 貿易・投資 活性化 方案 座長：李景台 韓國貿易協會 國際貿易研究院 院長 韓國側：『韓日 貿易・投資活性化 方案』 鄭東洙 KOTRA Invest KOREA 團長 『大韓民國의 外國人 投資環境 및 投資機會』 金東秀 知識經濟部 投資政策官 日本側：『對韓投資 活性化(日本側 投資專門委員會 報告)』 麻生 泰(ASO Yutaka) 麻生라파주시멘트(株) 社長 『韓日間 投資 擴大를 위해(事例發表)』 藤野 隆(Fujino Takashi) 旭硝子 (ASAHI GLASS)(株) 執行任員經營企劃室長 2. 세션 II : 議題：韓日 環境・에너지 協力 方案 座長：朴泰朱 韓國環境政策・評價研究院 院長 韓國側：『IT를 활용한 에너지 效率化 方案』 彭正國 現代自動車(株) 社長, 韓國GREEN BUSINESS IT協會 會長 『氣候變化協約과 企業의 對應』 金峻漢 POSCO經營研究所 所長/代表理事 日本側：『地球環境問題에 대한 對應』 鮫島 章男(SAMESHIMA Fumio) 太平洋시멘트(株) 會長 『아시아地域의 資源環境型 社會構築을 지향하며』 河野 正樹(KOHNO Masaki) Dowa Holdings Co.,Ltd 社長